
EXAME FINAL NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

Prova Escrita de Espanhol

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Prova 547/1.ª Fase

Critérios de Classificação

8 Páginas

2015

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Itens de seleção

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos itens de escolha múltipla, de associação múltipla e de completamento, nos casos em que a cotação é atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

Itens de construção

Nos itens de construção, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração.

É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Para alguns dos itens, estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação devem ser classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Para o item de resposta extensa da Atividade C, são sempre considerados cinco níveis de desempenho em cada um dos dois parâmetros – competência pragmática e competência linguística.

As respostas em que não seja tratado o tema proposto e que não tenham obtido, pelo menos, a pontuação mínima na competência pragmática são classificadas com zero pontos, não sendo avaliada a competência linguística.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

Atividade A

1.	N1	Faz 3 associações corretas.	5
	Chave: (a) – (4); (b) – (1); (c) – (2).		

2.	N3	Escreve 5 ou 6 antónimos corretos e adequados.	10
	N2	Escreve 3 ou 4 antónimos corretos e adequados. Erra ou omite os outros.	7
	N1	Escreve 2 antónimos corretos e adequados. Erra ou omite os outros.	4
	Chave: a) <i>más</i> ; b) <i>nuevo</i> ; c) <i>mayoría</i> ; d) <i>menores (de edad) / jóvenes / niños</i> ; e) <i>Algún</i> ; f) <i>Todo</i> . Notas – Aceitam-se como válidos outros antónimos com o mesmo valor. – Entende-se também por correção a ausência de erros ortográficos.		

3.	N3	Completa o texto com 7 ou 8 palavras corretas e adequadas.	10
	N2	Completa o texto com 5 ou 6 palavras corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	7
	N1	Completa o texto com 3 ou 4 palavras corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	4
	Chave: a) <i>costes</i> ; b) <i>población</i> ; c) <i>acceso</i> ; d) <i>ubicación</i> ; e) <i>alcance</i> ; f) <i>avance</i> ; g) <i>expresión</i> ; h) <i>daño</i> . Nota – Entende-se também por correção a ausência de erros ortográficos.		

4.	N4	Completa o texto com 8 palavras corretas e adequadas.	15
	N3	Completa o texto com 6 ou 7 palavras corretas e adequadas. Erra ou omite a(s) outra(s).	11
	N2	Completa o texto com 4 ou 5 palavras corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	7
	N1	Completa o texto com 3 palavras corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	3
	Chave: (a) – <i>a/sobre/hacia</i> ; (b) – <i>lo</i> ; (c) – <i>del</i> ; (d) – <i>lo</i> ; (e) – <i>le</i> ; (f) – <i>al/en</i> ; (g) – <i>al</i> ; (h) – <i>a</i> . Nota – Entende-se também por correção a ausência de erros ortográficos.		

Atividade B

1.	N3	Seleciona 4 opções corretas.	15
	N2	Seleciona 3 opções corretas.	10
	N1	Seleciona 2 opções corretas.	5
	Chave: 1.1. (C); 1.2. (B); 1.3. (A); 1.4. (D).		

2.	N3	Transcreve 5 palavras ou expressões corretas.	10
	N2	Transcreve 3 ou 4 palavras ou expressões corretas. Erra ou omite a outra.	7
	N1	Transcreve 2 palavras ou expressões corretas. Erra ou omite as outras.	4
	Chave: a) «sobre»; b) «anécdotas»; c) «tronchantes»; d) «quinceaño»; e) «melenas».		

3.	N4	Substitui as 5 expressões em negrito adequadamente, sem alterar o significado dos enunciados. Escreve com correção linguística.	15
	N3	Substitui 4 expressões em negrito adequadamente, sem alterar o significado dos enunciados. Escreve com correção linguística. Erra ou omite a outra. OU Substitui 5 expressões em negrito adequadamente, podendo apresentar alguma incorreção linguística.	11
	N2	Substitui 3 expressões em negrito adequadamente, sem alterar o significado dos enunciados. Escreve com correção linguística. Erra ou omite as outras. OU Substitui 4 expressões em negrito adequadamente, podendo apresentar alguma incorreção linguística. Erra ou omite a outra.	7
	N1	Substitui 2 expressões em negrito adequadamente, sem alterar o significado dos enunciados. Escreve com correção linguística. Erra ou omite as outras. OU Substitui 3 expressões em negrito adequadamente, podendo apresentar alguma incorreção linguística. Erra ou omite as outras.	3
	<p>Ex.: a) «No te preocupes, que yo no lo voy a hacer / que eso yo no lo haré (...)» b) «(...) en coche tardas casi / aproximadamente / cerca de dos horas.» c) «(...) pero añoro / siento la falta de / noto la falta de las cartas de toda la vida (...)» d) «(...) ¿no crees que ya es hora de que te cortes el pelo?». e) «Está lloviendo mucho / muchísimo / intensamente / con mucha fuerza, así que creo que esta tarde no saldré (...)»</p> <p>Notas – Aceitam-se como válidos outros sinónimos ou estruturas com o mesmo valor. – Não se exige a transcrição da frase em que a expressão em negrito está inserida.</p>		

4.	N3	Escreve um texto no qual explica, adequadamente, a razão pela qual o neto será sempre «Carlitos» para a avó, demonstrando ter compreendido o significado. Escreve, geralmente, com correção linguística.	15
	N2	Escreve um texto no qual explica, superficialmente, a razão pela qual o neto será sempre «Carlitos» para a avó, demonstrando ter compreendido parcialmente o significado. Pode escrever com alguma incorreção linguística.	10
	N1	Escreve um texto no qual explica, de forma pouco adequada, a razão pela qual o neto será sempre «Carlitos» para a avó, demonstrando alguma dificuldade na interpretação. Pode escrever com pouca correção linguística.	5
	<p>Ex.: <i>A través del diminutivo, la abuela expresa el inmenso afecto que siente por su nieto. Por más que los años pasen y Carlitos se haga mayor, la abuela siente por él el mismo cariño de cuando era niño.</i></p> <p>Nota – Não se exige que o examinando utilize os mesmos termos do exemplo do descritor.</p>		

5.	N1	Faz 3 associações corretas.	5
	Chave: (a) – (4); (b) – (2); (c) – (1).		

6.	N3	Escreve 5 formas verbais corretas e adequadas.	10
	N2	Escreve 3 ou 4 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite a(s) outra(s).	7
	N1	Escreve 2 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	4
	<p>Chave: a) – <i>preocupe</i>; b) – <i>saldría</i>; c) – <i>prepararían</i>; d) – <i>venga</i>; e) – <i>escriba</i>.</p> <p>Nota – Entende-se também por correção a ausência de erros ortográficos.</p>		

7.	N3	Escreve 6 formas verbais corretas e adequadas.	10
	N2	Escreve 4 ou 5 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite a(s) outra(s).	7
	N1	Escreve 2 ou 3 formas verbais corretas e adequadas. Erra ou omite as outras.	4
	<p>Chave: (a) – <i>Llamé</i>; (b) – <i>hacía</i>; (c) – <i>nos veíamos</i>; (d) – <i>propuse</i>; (e) – <i>preparamos</i>; (f) – <i>congelé</i>.</p> <p>Nota – Entende-se também por correção a ausência de erros ortográficos.</p>		

Atividade C

1.	N3	Escreve um texto no qual explica, adequadamente, a relação entre a imagem e a legenda (a situação contraditória presente num convívio entre amigos em que cada um está isolado a utilizar o telemóvel). O discurso é coerente e coeso. Respeita a extensão indicada. Escreve, geralmente, com correção linguística. As interferências da língua materna são pontuais.	20
	N2		14
	N1	Escreve um texto no qual explica, de forma pouco adequada, a relação entre a imagem e a legenda. O discurso é pouco coerente e/ou pouco coeso. Pode não respeitar a extensão indicada. Pode escrever com alguma incorreção linguística. As interferências da língua materna são recorrentes.	8

Competência Pragmática			
2.	N5	Escreve um texto sobre o tema proposto (de acordo com os tópicos dados). O registo é adequado ao contexto e ao destinatário. Respeita a tipologia textual (narrativa e descritiva) e a estrutura indicadas (introdução, desenvolvimento e conclusão), redigindo um texto no qual narra um episódio revelador da importância da tecnologia. O discurso é coerente e coeso; utiliza adequadamente os conectores textuais que ocorrem com maior frequência. A informação é ordenada e bem estruturada, transmitindo os dados solicitados. As funções previstas estão bem definidas (narrar, descrever, valorar, entre outras). O texto respeita a extensão indicada.	35
	N4		28
	N3	Escreve um texto sobre o tema proposto (de acordo com os tópicos dados). Pode apresentar alguma incoerência no registo. Respeita, de forma geral, a tipologia textual e a estrutura indicadas, redigindo um texto no qual narra um episódio revelador da importância da tecnologia. O discurso é coerente, ainda que com recurso a um número limitado de mecanismos de coesão. A informação, embora nem sempre relevante, está articulada de maneira linear. Algumas funções previstas nem sempre estão bem definidas. O texto pode não respeitar a extensão indicada.	21
	N2		14
	N1	Escreve um texto no qual se refere superficialmente ao tema proposto (de acordo com os tópicos dados). Pode apresentar algumas incorreções no registo. Pode não respeitar integralmente a tipologia textual e a estrutura indicadas. O discurso é pouco coerente, com ideias repetidas ou pouco claras, com muitos desvios e repetições. A informação pode não aparecer ordenada, apresentando pormenores pouco ou nada relevantes. Podem não estar definidas algumas funções previstas. O texto pode não respeitar a extensão indicada.	7

Competência Linguística*			
2.	N5	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir o texto. Usa, de forma apropriada, os recursos necessários para retomar a informação, sem repetir o que foi dito anteriormente, assim como os elementos de relação (preposições e conjunções), os pronomes e os advérbios. Utiliza com correção o léxico adequado ao nível de referência. Revela geralmente bom domínio gramatical. Revela geralmente bom domínio da ortografia e da pontuação. As interferências da língua materna são pontuais, revelando-se apenas em estruturas de uso menos frequente.	25
	N4		20
	N3	Emprega recursos linguísticos suficientes para redigir o texto. Usa os recursos suficientes para retomar a informação, embora com algumas repetições. Utiliza um léxico pouco variado, mas consegue suprir algumas limitações com recurso a circunlocuções e a outras estratégias de substituição. O controlo gramatical é suficiente para o nível de referência. Revela um domínio suficiente da ortografia e da pontuação. As interferências da língua materna são notórias.	15
	N2		10
	N1	Emprega recursos linguísticos básicos, com padrões frásicos elementares. Não faz um uso adequado dos recursos para retomar a informação. Utiliza um repertório vocabular limitado e repetitivo. O controlo gramatical é insuficiente, revelando erros sintáticos e morfológicos. Os erros ortográficos são recorrentes e a pontuação nem sempre é adequada. As interferências da língua materna são frequentes e sistemáticas.	5

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.

COTAÇÕES

Atividade A

1.	5 pontos
2.	10 pontos
3.	10 pontos
4.	15 pontos
	<hr/>
	40 pontos

Atividade B

1.	15 pontos
2.	10 pontos
3.	15 pontos
4.	15 pontos
5.	5 pontos
6.	10 pontos
7.	10 pontos
	<hr/>
	80 pontos

Atividade C

1.	20 pontos
2.	60 pontos
	<hr/>
	80 pontos

TOTAL

200 pontos